

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Forstwesen = Swiss forestry journal = Journal forestier suisse  
**Herausgeber:** Schweizerischer Forstverein  
**Band:** 132 (1981)  
**Heft:** 10

**Artikel:** Présentation du nouveau rédacteur du journal forestier suisse  
**Autor:** Borel, François  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-764445>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Présentation du nouveau rédacteur du Journal forestier suisse

Comment présenter aux lecteurs du Journal forestier suisse et aux membres de notre Société une personnalité que chacun connaît, de nom et de réputation tout au moins?

*Kurt Eiberle*, Dr es sciences, professeur de notre Ecole forestière, est en effet l'un des auteurs d'articles appréciés de notre revue et son audience s'étend bien au-delà de nos modestes frontières nationales. C'est donc avec une joie très vive que je puis aujourd'hui le présenter comme nouveau rédacteur du Journal forestier suisse, en le remerciant de tout cœur d'avoir accepté sans hésitation cette charge, avec les soucis qu'elle entraîne, et heureusement aussi avec les honneurs qui en sont l'apanage.



Mais si le nom de Kurt Eiberle évoque immédiatement en chacun de nous la chasse, le gibier et... les dégâts dus au chevreuil, qui pourrait se vanter de savoir que notre nouveau rédacteur est né à Madrid six ans avant l'explosion de la guerre d'Espagne, qu'il a vécu ensuite à Baden où il a fait sa première scolarité, et qu'il était bachelier zurichois en 1949? Ses études dans notre Ecole forestière sont évidemment plus connues, de ses camarades proches ou lointains en tous cas, d'autant plus qu'il fut un élève brillant et qu'il obtint le diplôme d'ingénieur forestier avec le Prix Kern, en même

temps que le brevet d'éligibilité, en 1956. Faut-il décrire par le détail ses multiples activités? Assistant à l'institut de sylviculture, puis adjoint à l'inspection cantonale des forêts d'Argovie, il devient en 1962 ingénieur forestier de la bourgeoisie de Burgdorf, pour réintégrer en 1966 l'institut de sylviculture comme premier assistant. Depuis lors, il ne cesse d'enseigner,

d'écrire, de participer à des séminaires et à des congrès, d'être nommé membre de commissions nationales et internationales.

En 1959, il avait obtenu le titre de Docteur es sciences,

en 1976, il est colonel du génie,

en 1977, il est adjoint technique à l'Ecole forestière et professeur titulaire chargé de cours,

en 1981, le voilà rédacteur du Journal forestier suisse!

Cher Kurt Eiberle, vous ne m'en voudrez certainement pas d'avoir allègrement abrégé — non sans une pointe de malice — la liste infinie de vos travaux et de vos mérites! Au nom de tous les lecteurs du Journal forestier suisse, au nom des membres de notre Société et au nom des membres de son comité, qui viennent de vous élire, je vous souhaite la plus chaleureuse bienvenue à la tête de la rédaction de notre revue. Nos vœux très sincères de pleine réussite et l'assurance de notre gratitude vous accompagnent dans votre nouveau ministère. Nous nous réjouissons de vous avoir «avec nous» plus intimement que jamais et nous sommes sûrs que vous donnerez un style original à notre vénérable revue forestière tout en lui conservant son audience et son rayonnement.

Le président de la Société forestière suisse

*François Borel*